



La Abertura del Pecho

AshSharah

الشَّرْح

En el nombre de Allah,
Clemente,
Misericordioso

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Por cierto que te
hemos abierto el pecho
[disponiéndolo para
que pueda recibir la
profecía],

1. Have We not opened
up for you your breast.

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾

2. Y liberado de la
carga [de tus faltas
anteriores]

2. And We removed
from you your burden.

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

3. Que te pesaba.

3. Which had weighed
down your back.

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾

4. Y hemos elevado tu
reputación [hasta ser
mencionado junto con
Allah en el Testimonio
de Fe].

4. And We exalted for
you your renown.

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾

5. [Debes saber ¡Oh,
Muhammad! que]
Luego de toda
dificultad viene un
alivio,

5. So indeed, along
with hardship, there
is ease.

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾

6. Y ciertamente que
luego de toda
dificultad viene un
alivio.

6. Indeed, along with
hardship, there is
ease.

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

7. Cuando estés libre [de ocupaciones] dedícate a adorar a Allah,

7. So when you have finished (your duties), then stand up (for worship).

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾

8. Y confía todos tus asuntos a tu Señor.

8. And to your Lord turn (your) attention.

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾

